
关于关闭 ATM 机借记卡卡外转账功能的变更公告

尊敬的客户：

根据中国人民银行提出防范电信网络新型违法犯罪的有关要求，汇丰银行（中国）有限公司（以下简称“汇丰中国”）为进一步加强支付结算风险管理，决定自2016年12月1日起，对汇丰中国借记卡持卡人通过汇丰中国ATM机进行自助转账的功能进行调整，以保障持卡人利益。具体如下：

关闭原借记卡“卡外转账”功能，即不再提供从借记卡下关联的人民币结算账户向开立在汇丰中国但未关联在相关借记卡下的其他个人人民币结算账户转账的服务。

原借记卡“卡内转账”功能保持不变，即继续提供借记卡下关联的人民币结算账户(如有)之间或外币储蓄账户(如有)之间进行资金划转的服务。

您亦可根据需要亲临分行或登陆网上银行办理转账业务。

如有疑问，请您致电借记卡背面的服务热线咨询。

汇丰银行（中国）有限公司
2016年11月15日

Notice of Change on HSBC China Debit Card Transfer Service at HSBC ATMs

Dear Customers,

To better protect your deposit safety and in accordance to the new regulations of risk management, transfer service offered by HSBC China debit card at HSBC China ATMs will be revised and take effect from 1 Dec 2016. The details are as follows:

Stop offering "Transfer outside Card" function at HSBC China ATMs. Transfer from RMB settlement account(s) linked to one Debit Card to other RMB settlement account(s) not linked to the same Debit Card is not allowed.

Continue offering "Transfer inside Card" function at HSBC China ATMs. Transfer between two RMB settlement accounts (if any) linked to one Debit Card or between two foreign currency savings accounts (if any) linked to one Debit Card is still allowed.

You could make funds transfer by approaching HSBC branch or registering your internet banking as well.

For enquiries, please call the hotline on your debit card.

HSBC Bank (China) Company Limited

PUBLIC